



# Vischnaunca da Trun

Reglament pil diever da stabiliments communal  
(RSC)

		<b>I. En general</b>
Art.	1	Principi
	2	Egualitad dallas schlatteinas
	3	Occupaziuns
		<b>II. Organisaziun</b>
	4	Responsablidad
	5	Dispeta
	6	Damonda
	7	Plan d'occupaziun
		<b>III. Diever</b>
		<b>a) Diever regular</b>
	8	Uras da diever
	9	Survigilanza
	10	Biblioteca
	11	Stabiliments da sport el liber
	12	Equipament
	13	Diever da requisits
	14	Requisits da halla
	15	Uorden da parcar
		<b>b) Arranschaments</b>
	16	Surprida e rendida dallas localitads per produenziuns
	17	Mobilier e tribuna
	18	Ustria
	19	Schubergiar
		<b>c) Stipulaziuns generalas</b>
	20	Survetsch d'uorden
	21	Donns
	22	Fimar
		<b>VI. Contribuziuns e determinaziuns finalas</b>
	23	Diever da localitads entras uniuns, societads e gruppaziuns da vischnaunca
	24	Diever singul da localitads entras privats, uniuns, societads, gruppaziuns da vischnaunca ed instituziuns
	25	Affitaziun d'inventari entras privats ed uniuns
	26	Arranschaments suttamess a taxas
	27	Uniuns d'ordeifer
	28	Excepziuns
	29	Responsablidad
	30	Responsablidad per donns
	31	Disposiziuns en cass da mal- ni surdiever
	32	Vigur

## I. En general

### Art. 1

Principi

Sefundond sin quest reglament metta la vischnaunca da Trun a disposiziun las localitads da vischnaunca cun indrezs ed inventari sco era parcadis e stabiliments da sport el liber per exerchezis, divertiments, concerts e representaziuns.

Damondas per astgar far diever dallas localitads ni parts da quellas ein dad inoltrar a scret cul formular previu all'administraziun communal ni cun il sistem da reservaziun sur la pagina d'internet per mauns dil gerau dil scolaresser

### Art. 2

Egualitad dallas schlatteinas

Funcziuns officialas ed indicaziuns professionalas en quei reglament serefereschon sin omisduas schlatteinas.

### Art. 3

Occupaziun

Occupaziuns d'interess superiur (p. ex. radunonzas communalas, arranschaments, exposiziuns, concerts, occurrenzas da sport etc.) han la prioritad. Tgi ch'ei gia enscrets el plan d'occupaziun vegn orientaus ad uras.

## II. Organisaziun

### Art. 4

Responsabladad

Responsabels per las hallas, indrezs ed inventari ei il gerau responsabel.

### Art. 5

Dispeta

En cass da dispeta decida la suprastonza communal definitivamein.

### Art. 6

Damonda

Tuttas damondas per il diever d'ina localitad ni l'otra sco era per parts da quellas ein da tschentar aschi baul sco pusseivel cun il scret d'empustaziun official e quei all'administraziun communal ni cun il sistem da reservaziun sur la pagina d'internet per mauns dil gerau dil scolar esser. Era per occupaziuns jamnilas regularas ei da tschentar la

damonda e quei cun indicar il di dalla jamna ed il temps effectiv per l'occupaziun.

### **Art. 7**

Plan d'occupaziun L'administraziun communal meina in exact plan dall'occupaziun el qual tuts terminas ed uras vegnan registrai. La lubientscha per uras da diever regularas vegn dada mintgamai per in onn. Quellas lubientschas san vegnir colligiadas cun cundiziuns specialas. Ei exista negin dretg per la renovaziun da talas lubientschas. Las uniuns e gruppaziuns da vischnaunca han sche pusseivel la preferenza.

## **III. Diever**

### **a) Diever regular**

#### **Art. 8**

Uras da diever Las hallas, aulas e la biblioteca dalla vischnaunca da Trun stattan a disposiziun a gruppas ed uniuns per il diever regular entochen las 22.00 uras. Las localitads duvradas ein da rumir e bandunar sil pli tard ½ ura suenter igl exercezi.

#### **Art. 9**

Survigilanza Arver e serrar las localitads duvradas ei exclusivamein obligaziun dils caus dallas uniuns ni gruppas. Il pedel controllescha periodicamein las localitads suenter il diever ed annunzia eventualas constataziuns al gerau responsabel.

#### **Art. 10**

Biblioteca L'uniun biblioteca dispona dil local da biblioteca tenor las uras d'avertura ufficialas. In temps necessari da preparaziun e per far rumida vegn medemamein risguardaus. Igl ulteriur temps stat la localitad a disposiziun a gruppas ed uniuns, sco era per sedutas da cumissiuns communalas. Tut diever sto vegnir impurtaus ell'agenda corrispudenta.

**Art. 11**

Stabiliments da sport el liber

Duront il temps da scola stattan ils stabiliments da sport el liber a disposiziun allas scolas. Suenter scola, las sondas, las dumengias e duront las vacanzas sa era la publicitad, en emprema lingia ils affons e la giuventetgna far diever da tals.

En cass da sur- ni maldiever dils stabiliments da sport el liber sa la suprastanza communal restrenscher ni scumandar tut diever a gruppaziuns ni persunas singulas.

Il diever dils stabiliments da sport el liber reglescha la suprastanza communal en in uorden executoric tier questa lescha.

**Art. 12**

Equipament

Duront exerchezis da gimnastica e sport en halla astga vegnir purtau sulettamein calzers da gimnastica schubers che donnegieschan e tschuffrognan buca il plantschiu.

En las localitads da duschas ei dad ir en pei blut ni cun sandalas da bogn.

**Art. 13**

Diever da requisits

Requisits movibels sco mattas, lattas da siglir, baras, bucs, cavals etc. astgan buca vegnir runai entuorn. Pil transport da quels requisits ei da duvrar ils indrezs e mieds ch' ein avon maun.

**Art. 14**

Requisits da halla

Ils urdeins da halla astgan buca vegnir duvrai el liber e sin plazzas da giug. Sur d'excepziuns decida il gerau dil scolaesser.

**Art. 15**

Uorden da parcar

Tuts parcadis stattan a disposiziun mo a cuort temps; tut parcar regular vehichels ei scumandau.

Parcar vehichels avon las entradas sco era avon las localitads da pumpiers ei scumandau.

Ils emploiai communal che habiteschan ordeifer il vitg san far diever dils parcadis duront il temps da lavur.

## b) Arranschaments

### Art. 16

Surprida e rendida  
dallas localitads per  
producziuns

Las localitads che vegnan duvradas per producziuns, exposiziuns e presentaziuns vegnan surdadas agl organisatur entras il pedel. Ordinaziuns da quel ein da suandar ed exequir. A caschun dalla rendida pren il pedel investa dallas localitads duvradas ed eventuels donns vegnan annunziati al gerau responsabel. Ils stabiliments ston esser semtgai pil proxim diever da scola. Sur dad excepziuns decida il gerau responsabel.

### Art. 17

Mobiliar e tribuna

Igl organisatur ei sez responsabels da metter ora il mobiliar tenor necessitad ed en cunvegrientscha cul pedel. Tut mobiliar ei dad allontanar suenter las producziuns e quei tenor indicaziun dil pedel. Per igl inventari duvrau ei da pagar la taxa tenor il regulativ corrispudent. L'illuminaziun dalla tribuna ella halla da cultura astga vegnir duvrada sco drizzada en. En cass ch'ei basegna midadas sto vegnir consultau il gerau responsabel. Ina eventuala indemnizaziun ei caussa digl organisatur. La vischnaunca surpren ils cuosts per igl accordar l'ala ina gada ad onn.

### Art. 18

Ustria

Il menaschi d'ustria vegn menaus digl organisatur sin agen quen. Pil diever digl offis vegn surdau ina clav separada. Il purtader da quella clav ei resposabels per la surprida e rendida da quella part en cunvegrientscha cul pedel. Per regla astga la cuschina da scola buca vegnir duvrada per il diever d'ustria a caschun d'arranschaments.

### Art. 19

Schubergiar

Tuttas localitads duvradas sco era il mobiliar duvrau ston vegnir schubergiai tenor indicaziun dil pedel. Cumpriu ein era l'entrada, il plaz avon la halla sco era il contuorn ch'ei da metter en uorden. Ils plantschius ston vegnir scuai. La controlla finala succeda entras il pedel. En cass da maunghels a caschun dalla rendida, vegnan ils cuosts per schubergiar adossai agl utilisader. Encunter indemnizaziun san las lavurs da schubergiar vegnir exequidas entras il pedel.

### c) Stipulaziuns generalas

#### Art. 20

Survetsch d'uorden      Ils organisaturs d'arranschaments ed utilisaders dallas localitads ein responsabels per in survetsch d'uorden cunvegnet. Suentar igl exercezi e suenter arranschaments ein tuts indrezs, mobílias, urdeins etc. da deponer els loghens destinai per tals.

#### Art. 21

Donns                      Ils cuosts per defects e donns vegnan tschentai a quen agl organisatur.

#### Art. 22

Fimar                      En tuts baghetgs e locals eis ei scumandau da fimar.

## VI. Contribuziuns e determinaziuns finalas

#### Art. 23

Diever da localitads      Pil diever dallas localitads entras uniuns, societads e gruppaziuns da entras uniuns, socie-      vischnaunca ei da principi da pagar ina contribuziun annuala da frs. 200.-- independent dil temps da diever e dil diember dallas localitads. tads e gruppaziuns      Excepi da quei principi ein uniuns e gruppas dad affons e giuvenils da vischnaunca      indigens sut 18 onns. Sur d'excepziuns sa la suprastonza communal da decider.

#### Art. 24

Diever singul da              Pil diever singul dallas localitads entras privats, uniuns, societads, localitads entras      gruppaziuns da vischnaunca ed instituziuns ei da principi da pagar ina privats, uniuns,      taxa. societads, gruppaziuns      Per arranschaments ei da pagar suandontas taxas: da vischnaunca ed      instituziuns

- |                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| a) Halla center                       | frs. 40.--  |
| b) Halla da cultura/aula/halla Zignau | frs. 20.--  |
| c) Offis center ni scola (mintgamai)  | frs. 150.-- |
| d) Stanzas da gruppa                  | frs. 10.--  |
| e) Luvratori/cuschina                 | frs. 50.--  |

Per localitads affitadas entras la vischnaunca sedrezza la taxa tenor il tscheins d'affitaziun.

Per diever reglau entras instituziuns vegn quintau ina pauschala sin basa dils prezis suranummai.

**Art. 25**

Affitaziun d'inventari entras privats ed uniuns

Igl inventari e la vischala san vegni affitai a privats ed uniuns dil vitg per certas occurrenz. L'affitaziun ordeifer la vischnaunca ei mo pusseivla ad uniuns.

a) vischala e glasa	frs. --.30/per toc
b) pusada	frs. --.20/per toc
c) suppia	frs. 2.--
d) meisa	frs. 10.--
e) tribuna	frs. 10.-- per element

Tuttas taxas suranumnadas valan per 3 dis. Sche il diever survarga quei temps vegnan ils cuosts adattai.

**Art. 26**

Arranschaments suttamess a taxas

Arranschaments cun entradas ni collectas, cun intent commercial, ein per uniuns, gruppaziuns e privats suttamess a taxas.

Per arranschament ei da pagar suandontas taxas pauschalas:

a) Halla center incl. inventari	frs. 300.--
Tribuna	frs. 100.--
Offis	frs. 150.--
b) Halla da cultura / offis incl. inventari	frs. 400.--
c) Halla center / halla da cultura / offis incl. inventari	frs. 700.--
d) Halla Zignau	frs. 100.--
e) Aula	frs. 100.--
f) Biblioteca	frs. 100.--
g) Surcombras casa da scola veglia	frs. 100.--
h) Pauschala pedel (surprida, rendida, plantschius)	frs. 100.--
Per tutta lavur supplementara vegn tschentau quen tenor cuosts effectivs.	

Concerts annuals cul medem program enteifer 10 dis valan sco ina occurrenza (p. ex. concert da musica eav.). Occurrenz cul medem program sur pli che 10 dis pagan el maximum duas gadas la taxa sin arranschaments.

**Art. 27**

Uniuns d'ordeifer

Uniuns d'ordeifer pagan sinuttas taxas tenor artechel 23 e 26 in supplement da minimum 50%.



**Art. 28**

Excepziuns

En cass specials, principalmein per arranschaments d'uniuns e gruppas da cuminetel sa la suprastanza communal relaschar las taxas per part ni era diltut. En quels cass ei da tschentar la damonda leusunter alla suprastanza communal. Medemamein sa la suprastanza stipular cundiziuns e pagaments supplementars per arranschaments extraordinaris che absorbeschan pli grondas expensas e per diever privat.

**Art. 29**

Responsabladad  
enviers tiarzas  
persunas

La vischnaunca da Trun refusescha scadina responsabladad visavi tiarzas persunas. La suprastanza sa pretender digl organisatur en connex cun la lubientscha ina garanzia ni cauziun.

**Art. 30**

Responsabladad  
per donns

En connex cun arranschaments da tempra speciala sa la suprastanza pretender mesiras da protecziun.  
Ils organisaturs ein responsabels per tuts donns caschunai vid baghetgs, indrezs, mobílias, requisits ed instruments. Tals donns ein da protocolar a caschun dalla surdada dallas localitads entras il pedel.

**Art. 31**

Disposiziun en cass  
da mal- ni surdiever

Ad organisaturs che setegnan buca vid quest reglament, sco era vid las ordinaziuns dalla suprastanza e dil pedel san ulteriursas lubientschas da diever vegnir renviadas.

**Art. 32**

Vigur

La revisiun parziala dil reglament ei vegnda approvada dil cussegl da vischnaunca en la seduta **dils 2 da matg 2011**.

Quest reglament remplazza il reglament ch'ei vegnius approbaus dalla radunonza da vischnaunca dils **10 da zercladur 2005** e passa en vigur **ils 03 da matg 2011**.

**En num dalla suprastonza communal**

Il president  
Donat Nay

Il canzlist  
Plazi Decurtins

7166 Trun, 10-06-2005/02-05-2011